



Prueba de acceso a la Universidad de Extremadura  
Curso 2007-08

Asignatura: LATÍN II

Tiempo máximo de la prueba: **1h. 30m.**

Elija una de las dos opciones que se ofrecen.

**OPCIÓN A**

**Valor de la traducción:** 5 puntos.

**Valor de las cinco preguntas restantes:** 1 punto cada una.

1) Traduzca al español el siguiente texto de Julio César (*Civ.* 1.40.1-2):

[Fabio asegura la comunicación con la orilla izquierda del Segre por medio de dos puentes]

Fabius finitimarum civitatum animos litteris nuntiisque temptabat. In Sicori flumine pontes effecerat duos distantes inter se milia passuum III. His pontibus pabulatum\* mittebat, quod ea quae citra flumen fuerant, superioribus diebus consumpserat. Hoc idem fere atque eadem de causa\* Pompeiani exercitus duces faciebant, crebroque inter se equestribus proeliis contendebant.

\* *pabulatum*: supino con sentido final.

\* *eadem de causa*: entiéndase *de eadem causa*: "por el mismo motivo".

2) *flumen*: decline el singular completo de esta palabra de la 3ª declinación.

3) Explique dos valores sintácticos de la conjunción *quod*.

4) - *mortem*: Indique y explique la evolución fonética de esta palabra latina al español.

- *hostem*: Indique dos palabras españolas (un cultismo y una palabra patrimonial) relacionadas etimológicamente con esta palabra latina.

5) La historiografía: César (extensión máxima: una cara de folio).

6) Explique lo que sepa sobre el humanista extremeño Pedro de Valencia (extensión máxima: una cara de folio).



**Prueba de acceso a la Universidad de Extremadura**  
**Curso 2007-08**

Asignatura:           LATÍN II           Tiempo máximo de la prueba: **1h. 30m.**

**OPCIÓN B**

**Valor de la traducción: 5 puntos.**

**Valor de las cinco preguntas restantes: 1 punto cada una.**

1) Traduzca al español la siguiente fábula de Fedro (1.23):

[Un perro rechaza el regalo que le hace un ladrón y, desconfiado, dice que estará más vigilante]

**El perro fiel**

Nocturnus cum fur panem misisset cani,  
obiecto temptans an cibo posset capi,  
“Heus”, inquit, “linguam vis meam praecludere,  
ne latrem pro re domini? Multum falleris.  
Namque ista subita me iubet benignitas  
vigilare, facias ne mea culpa lucrum”.

- 2) *Lucrum*: decline el plural completo de esta palabra de la 2ª declinación.
- 3) Explique los valores sintácticos de *ut* con indicativo y subjuntivo.
- 4) - *filium*: Indique y explique la evolución fonética de esta palabra latina al español.  
- *petram*: Indique dos palabras españolas (un cultismo y una palabra patrimonial) relacionadas etimológicamente con esta palabra latina.
- 5) El género de la fábula: Fedro (extensión máxima: una cara de folio).
- 6) Explique lo que sepa sobre Arias Montano (extensión máxima: un folio).